
Projet PFC-EF

Fiche pédagogique 10

Noël : perte et maintien des traditions en Guadeloupe

Aisha Musy Coulibaly

Supervision: I. Racine

Fiche pédagogique réalisée dans le cadre du cours « Nouvelles technologies et enseignement du FLE » (I. Racine) pour l'obtention de l'attestation de MAFLE de l'École de langue et de civilisation françaises de l'Université de Genève.

Fiche pédagogique de l'enseignant

Corpus : Noël : perte et maintien des traditions en Guadeloupe

Public	Adolescents et adultes de niveau B2 - C1 du CECRL
Objectifs et tâches	<p>1. Tâche communicative : compréhension orale détaillée d'une conversation sur le thème de la fête de Noël dans la ville de Petit-Canal (Guadeloupe) et des traditions guadeloupéennes.</p> <p>2. Oralité du discours : approche des marques de l'oral spontané : les HRR (hésitations, reprises, reformulations), les interjections, les questions, et la négation tronquée.</p> <p>3. Activité lexicale et grammaticale : les synonymes, les contraires et les termes manquants.</p> <p>4. Réécriture : passage de l'oral à l'écrit : réécrire une partie de l'extrait oral en travaillant le style.</p> <p>5. Culturel : entre maintien des traditions et découverte de nouvelles coutumes culturelles.</p> <p>6. Rédaction: à domicile, rédaction sur un sujet à partir du thème principal de la conversation (1 ½ ou 2 pages environ).</p>
Matériel principal	Extrait de conversation libre – code locuteur PFC : PFC97asc1 (Guadeloupe). Durée : 4 min 56 + extrait Guadeloupe_2.
Thèmes	Coutumes de Noël en Guadeloupe, modes de vie culturels, maintien et perte des traditions.
Genre	Récit
Type de français	Français de Guadeloupe, locutrice de 19 ans.
Matériel complémentaire	Un ordinateur, une carte (image) des Caraïbes, un rétroprojecteur/beamer, un tableau noir/blanc.
Durée estimée	4h30

Remarques préliminaires à destination de l'enseignant :

1. L'objectif principal de la présente fiche pédagogique est de donner la possibilité de travailler et de faire réfléchir les apprenants sur les caractéristiques de l'oralité et du discours oral.

Le but des parties 1, 2, 3 et 4 est la langue en tant que telle, tandis que les parties 5 et 6 sont conçues comme des activités culturelles qui utilisent la langue plutôt comme un moyen et non pas comme un but en soi.

2. La fiche contenant les tâches corrigées pourrait éventuellement être utilisée en autocorrection par les apprenants. Les activités 2.1, 4, 5.2 et 6 porteront la mention «pas de corrigé proposé» étant donné qu'il s'agit de tâches qui, soit ne nécessitent aucune correction, soit nécessitent une correction personnalisée de la part de l'enseignant. Notez que pour les activités 4 et 5. 2, même si des corrigés standardisés sont proposés, il faudrait, de préférence, considérer les productions des apprenants une par une et effectuer une correction active et personnalisée.

3. Bien que, dans l'activité 4, la consigne demande aux apprenants la réécriture d'une séquence dans un français écrit et « plus soutenu », il sera nécessaire d'insister sur le fait qu'il n'existe pas de français standard, « parfait ». Par ailleurs si cette activité a été proposée, c'est pour faire en sorte que les apprenants réalisent les différences entre l'oral et l'écrit. Cela dit, il sera nécessaire de modaliser ces deux catégories sur un continuum car, en effet, on observe d'une part l'existence d'un écrit spontanée très proche de la langue orale (courrier électronique par exemple) et d'autre part des formes de l'oral surveillées et très élaborées (langue juridique ou administrative par exemple).

4. La fiche orange correspond à la version pour l'enseignant, la fiche lilas est la version prévue pour les apprenants et la fiche verte est celle avec les corrigés.

5. La version PowerPoint est également mise à disposition ; vous pouvez suivre ce document au-fur-et-à-mesure pour avancer dans les activités. Il faudra prendre en compte le fait que ce document contient l'extrait sonore (découpé de l'originel) qui est prévu pour l'activité 2.

1. Tâche communicative

1.2 Présentation

1.3 Compréhension orale détaillée



www.atlas.gc.ca © 2003. Sa Majesté la Reine du chef du Canada, Ressources naturelles Canada.

<http://www.laguadeloupecaraibe.fr/spip.php?article30>

Activité 1

1.2 Projetez la carte des Caraïbes avec un moyen visuel (rétroprojecteur, beamer, etc.) et faites une brève introduction sur la Guadeloupe. Le texte que vous trouverez ci-dessous est un exemple, dont vous pouvez vous servir comme modèle. Étant donné qu'il s'agit d'une présentation qui sert à contextualiser la suite des exercices (qui portent sur la langue orale), il sera nécessaire de faire cette présentation non pas en lisant le texte (qui serait un écrit oralisé) mais en parlant spontanément. Vu que, suite à la présentation, il y aura un exercice de compréhension, il sera essentiel que votre présentation de mise en contexte contienne les mots-clés (ci-dessous) qui seront ensuite présents dans l'exercice.

1) continent américain ; 2) Guadeloupe ; 3) date de découverte par Christophe Colomb ; 4) tissu traditionnel (madrás) ; 5) terre de métissage entre l'Europe, l'Afrique et l'Asie ; 6) langue française et créole.

Introduction sur la Guadeloupe (exemple)

Découverte en 1493 par Christophe Colomb, colonisée par les Français en 1635 et occupée à plusieurs reprises par les Anglais, la Guadeloupe revient à la France en 1816. En 1848, l'esclavage y est aboli et le suffrage universel établi¹.

Depuis 1946, la Guadeloupe (Gwadeloup en créole) et ses cinq dépendances reposant sur une superficie totale de 1709 km², sont devenues un département français d'outre mer. Ce petit territoire des Antilles est situé dans la mer des Caraïbes, dans le continent américain. La Guadeloupe est connue de l'extérieur pour la beauté de ses plages, sa température estivale, ses cocotiers légendaires, son « p'tit punch bienfaiteur » et elle reste une terre où les traditions sont fortement enracinées.

La Guadeloupe est une terre de métissage entre l'Europe, l'Afrique et l'Asie. La communauté indienne, longtemps effacée, tient à faire reconnaître son identité. La présence de la couleur indienne que ce soit par le colombo (épice) ou par le tissu emblématique de la tenue traditionnelle, le madras, rappelle la contribution indienne très ancrée dans l'identité guadeloupéenne².

Cet archipel est connu pour son grand goût des festivités. La veillée de Noël commence, comme partout ailleurs, par une classique messe de minuit. Ensuite, les Guadeloupéens font place à la fête et le « chanté Noël » prend toute sa dimension. Jusqu'au petit matin, ils vont de maison en maison pour accomplir ce rite et festoient. Dans chaque habitat visité, l'assistance se régale de succulents plats accompagnés de rhum.

La Guadeloupe étant un département français, le français en est la langue officielle. Le créole guadeloupéen est considéré comme une langue régionale, langue ancienne née d'un métissage de français, d'anglais et de langues africaines et de certains mots amérindiens³.

1.2 Discutez ensuite ouvertement avec les apprenants et essayez de poser quelques questions pour vérifier s'il est nécessaire de revenir sur certains mots entendus dans la présentation.

1.2 Demander aux apprenants de faire les exercices, qui portent sur cette présentation, pour la compréhension orale détaillée.

¹ <http://guadeloupetraditions.free.fr/>

² <http://fr.wikipedia.org/wiki/Guadeloupe>

³ Ibid.

1.2 Présentation

- Écoutez l'enseignant puis regardez l'image et répondez aux questions suivantes :

- De quel continent s'agit-il ?.....
- De quelle île s'agit-il ?.....
- Quand a-t-elle été découverte ?.....
- Comment s'appelle-t-il le tissu traditionnel de cette île?.....
- Cet archipel est une terre de métissage entre l'Europe et quels autres continents ?.....
.....
- Quelle langue y parle-t-on, hormis le français ?.....

1.3 Compréhension orale détaillée.

1.3 Écoute du document son « Guadeloupe.mp3 » (il sera nécessaire d'écouter ce document plusieurs fois).

1.3 Demander aux apprenants de faire les exercices pour la compréhension orale détaillée. Une fois l'exercice complété, vous pouvez le corriger ensemble.

1.3 Compréhension orale détaillée

- Lisez les questions ci-dessous, écoutez l'enregistrement plusieurs fois si nécessaire, puis soulignez la bonne réponse.

1. Les rituels sociaux guadeloupéens traditionnels, pendant la fête de Noël, prévoient :

a) de se rendre visite l'un l'autre ; b) de faire un barbecue géant ; c) de rester chacun chez soi ; d) de partir en vacances.

2. Le menu traditionnel de Noël est à base de :

a) haricots, riz et poulet rôti ; b) jambon cru, petits poids et riz ; c) jambon de Noël, riz et pois d'Angole ; d) risotto au jambon et haricot.

3. Le « Shrub » est :

a) une boisson alcoolisée traditionnelle ; b) une recette végétarienne ; c) un jus de fruit saisonnier ; d) un type de noix de coco.

4. Les traditions en Guadeloupe sont :

a) maintenues par l'ensemble de la population ; b) respectées par une partie de la population ; c) rejetées par l'ensemble de la population ; d) craintes par les jeunes.

5. Dans les zones rurales on mange :

a) beaucoup de racines ; b) beaucoup de poisson ; c) beaucoup de « Macdonald TM » ; d) beaucoup de fruits.

6. Le « madras » consiste en :

a) une casquette américaine ; b) un type de coiffure ; c) un tissu que les femmes portent sur la tête ; d) un maquillage.

- Lisez les questions ci-dessous, écoutez l'enregistrement, plusieurs fois si nécessaire, puis répondez :

1. Halloween est désormais fêté en Guadeloupe. V/F
2. Les « pois d'Angole » sont une sorte de lentille. V/F
3. Toute la famille de la jeune fille est végétarienne. V/F
4. Le « shrubb » est une boisson à base de punch de rhum et d'écorce d'orange. V/F
5. Les portes des maisons de la cité restent toujours ouvertes aux voisins. V/F
6. D'après la jeune fille les traditions de Guadeloupe sont abandonnées par une partie de la population. V/F
7. En Guadeloupe on trouve beaucoup de Macdonald TM. V/F
8. Les jeunes filles portent avec fierté un madras pour sortir. V/F
9. Une partie de la population est influencée par les modes de vie américains. V/F

2. Oralité du discours

2.1 Les hésitations, les reprises et les reformulations (HRR)

2.2 Les interjections

2.3 Les questions et 2.4 La négation tronquée

Activité 2 : les marques de l'oralité.

2.1. Dans cette deuxième activité, les apprenants écouteront un extrait du document sonore. Discutez avec eux des marques typiques de l'oralité. Vous leur demanderez de citer quelques exemples de marques discursives typiques de l'oral qu'ils connaissent et en ferez une liste au tableau ou au rétroprojecteur. Faites-les réfléchir notamment aux hésitations, aux reprises, aux reformulations et aux interjections. Vous demanderez, ensuite, aux apprenants de réécouter le document sonore pour qu'ils puissent repérer les marques dont vous venez de parler. Vous demanderez à l'un d'entre eux d'en faire une petite liste au tableau noir. Ensuite, proposez une brève conversation à partir de la question suivante : que pensez-vous de la langue orale et écrite ? Parle-t-on comme on écrit ?

2.1 Les HRR

- Discutez entre vous et essayez de deviner trois caractéristiques de la conversation orale spontanée. Citez des exemples de marques discursives typiques de l'oral que vous connaissez. Faites-en une liste au tableau noir.
- Que pensez vous de la langue orale est écrite ? Parle-t-on comme on écrit ?

2.2 Les interjections

2.2 Pour l'activité concernant les interjections, il sera nécessaire, avant de demander aux apprenants de faire l'exercice, d'abord de repérage en partant de l'extrait oral proposé et, ensuite, l'exercice écrit (de consolidation), de faire une petite introduction ; vous pouvez expliquer aux apprenants ce qui suit :

un discours n'est pas une simple succession de phrases : cette succession est cohérente et présente une organisation interne.

Les interjections et les articulateurs discursifs permettent à l'énoncé de paraître moins artificiel et sont typiques du discours oral. En effet ces éléments signifient littéralement "termes jetés entre deux éléments du discours", ils permettent la libération spontanée d'une émotion, jouent avec la tonalité des voyelles : Ah ! Eh ! Oh ! Ha ! Hé ! Hi !! Ouf ! La tonalité vocalique permet l'expression d'une gamme d'émotions. Ainsi on peut avoir par exemple l'expression de doute ou d'incrédulité avec des interjections comme : Euh ! Hum ! Quoi ! Hein ! Bof ! Bah !

Pendant longtemps, les grammaires normatives ont classé les interjections comme des termes autonomes qui n'ont pas de fonction au sein de la phrase. Mais en réalité, on peut constater que ces derniers ont une fonction articulatoire dans le discours oral ; le fait de ne pas pouvoir les placer dans n'importe quelle position en est la preuve.

Vous pouvez maintenant demander aux apprenants de faire l'exercice de repérage des interjections à partir de l'extrait oral proposé et ensuite de faire le même exercice en se basant sur la transcription du même extrait (activité sur papier).

2.2 Les interjections

- Écoutez l'extrait sonore et notez toutes les interjection (exemple : bon, ben, hein) que vous entendez sur une feuille.
- Faites le même exercice mais cette fois-ci en partant de la version écrite du même extrait ; confrontez ensuite vos réponses avec les réponses données en partant de l'oral.

Bon oui, il y a un sapin, parce que, ben, la fête européenne, c'est déjà installé ici quoi, c'est déjà mélangé, comme halloween, on fait halloween ici alors que, ça fait deux ans qu'on fait halloween, mais halloween, c'est pas une fête de Guadeloupe ça. Mais bon, il y a le sapin, mais bon, on va pas s'asseoir autour du sapin quoi. Il y a le sapin, il est là, pour montrer que c'est la Noël, pour les enfants, quand ils vont venir, mais bon euh, c'est, il y a la port/, la porte est ouverte, il y a des tables dehors, des tables, une table pour des boissons, une table pour le repas, et bon, les gens viennent, les gens, le voisin vient là, il va manger, il va boire. Après, on va partir avec le voisin, des fois, on laisse notre maison, on laisse notre maison ouverte quoi. Des gens, ils vont entrer là, mais ils vont pas rentrer, euh, dans la maison quoi. Ils vont aller prendre des mets à manger, du jambon dehors. Mais ils vont pas rester dans la maison. Après, ils vont aller chez un autre voisin, et bon, euh, on s'amuse comme ça, on s'amuse comme ça.

2.3 Les questions et 2.4 La négation tronquée

2.3 Cette activité vise, encore une fois, à sensibiliser les apprenants au discours oral. En ce qui concerne la négation, vous pouvez faire un petit rappel sur la règle générale de cette dernière et, ensuite, leur expliquer comment cela se modifie dans la langue parlée, en effet : le morphème « ne » peut être omis dans celle-ci ; on aura, par conséquent, des négations tronquées comme dans l'exemple suivant : « J'ai jamais vu ça ». On peut observer aussi des constructions elliptiques comme dans l'exemple : « Est-ce que vous avez lu ce livre ? » « Pas encore ».

L'adverbe « pas » étant tonique, il est senti comme plus négatif que le « ne » seul d'un point de vue intersubjectif, mais pas d'un point de vue grammatical pur. (Delatour Y. Jennepin D. & al. (2004). Nouvelle Grammaire du français, Paris, Hachette FLE, p. 187).

Quant à l'activité sur les interrogatives, vous pouvez faire un petit rappel de la règle générale concernant la question dans la langue française écrite et introduire ensuite les formules utilisées dans la langue parlée. En français, il existe trois formes d'interrogation directe :

- a) La forme inversée, c'est-à-dire, la forme avec inversion du pronom sujet. Elle appartient au registre de la langue écrite et soutenue: par exemple « arriveront-ils ? » ou « Arrivera-t-il ? », avec, dans ce dernier exemple, un -t- épenthétique pour des raisons d'euphonie c'est-à-dire pour éviter le hiatus. (Delatour Y. Jennepin D. & al. (2004). Nouvelle Grammaire du français, Paris, Hachette FLE, p. 180).
- b) La forme longue, c'est-à-dire, la forme renforcée avec la locution « est-ce que ». Elle appartient au registre courant : Est-ce qu'il viendra ?
- c) La forme simple, courte ou intonative. Elle appartient au registre familier et, à l'écrit, seule la présence du point d'interrogation permet de la distinguer d'une phrase énonciative, tandis qu'à l'oral elle est marquée par une intonation montante : par exemple « Il arrivera ? ».

Suite au petit rappel, demandez aux apprenants de faire l'exercice. Une fois l'exercice complété corrigez-le ensemble.

2.3 Les questions à l'oral et 2.4) la négation tronquée.

- Ecoutez l'extrait oral et faites le repérage des interrogatives utilisées par la locutrice, notez-les sur une feuille et transformez-les, le cas échéant, pour qu'elles correspondent à un registre plus soutenu.
- Faites le même exercice mais cette fois-ci en partant de la version écrite du même extrait ; confrontez ensuite vos réponses avec les réponses données en partant de l'oral.
- En partant de la même version écrite, repérez toutes les phrases négatives et indiquez si elles sont standard ou non (tronquées ou non).

E: C'est comment que vous fêtez Noël ? Il y a un sapin ou ?

sc1: Bon oui, il y a un sapin, parce que, ben, la fête européenne, c'est déjà installé ici quoi, c'est déjà mélangé, comme halloween, on fait halloween ici alors que, ça fait deux ans qu'on fait halloween, mais halloween, c'est pas une fête de Guadeloupe ça. Mais bon, il y a le sapin, mais bon, on va pas s'asseoir autour du sapin quoi. Il y a le sapin, il est là, pour montrer que c'est la Noël, pour les enfants, quand ils vont venir, mais bon euh, c'est, il y a la port/, la porte est ouverte, il y a des tables dehors, des tables, une table pour des boissons, une table pour le repas, et bon, les gens viennent, les gens, le voisin vient là, il va manger, il va boire. Après, on va partir avec le voisin, des fois, on laisse notre maison, on laisse notre maison ouverte quoi. Des gens, ils vont entrer là, mais ils vont pas rentrer, euh, dans la maison quoi. Ils vont aller prendre des mets à manger, du jambon dehors. Mais ils vont pas rester dans la maison. Après, ils vont aller chez un autre voisin, et bon, euh, on s'amuse comme ça, on s'amuse comme ça.

E: Et quels sont les plats typiques de Noël ?

sc1: De Noël, eh ben, la Noël, c'est jambon Noël, et euh, c'est pois d'Angole hein, jambon Noël et, et riz, pois d'Angole.

3. Activité lexicale et grammaticale

3.1 Les synonymes et les contraires

3.2 Les termes manquants

Activité 3 : synonymie-antonymie et lexique.

3.1 Cette troisième activité propose aux apprenants de découvrir des termes tirés directement de la conversation. Grâce aux exercices de mise en relation synonymique et antonymique, ils pourront se familiariser avec ces mots. Il sera nécessaire, cependant, de rappeler qu'ils n'existent pas de synonymes et d'antonymes parfaits. Ces exercices sont conçus comme une aide à la compréhension du sens des mots.

3.1 Les Synonymes

- Lisez les deux listes de mots ci-dessous et ensuite faites correspondre un mot de la liste A à un mot de la liste B. Remarque : il y a un intrus dans la liste

A
Maintien
Gwada
Amusement
Phénomène
Gens
Cité
Tradition
Rurale
Mamie

B
Personnes
Grand-mère
Ville
Coutume
Conservation
Agricole
Continent
Divertissement
Fait
Guadeloupéen

Les Contraires

- Lisez les deux listes de mots ci-dessous et, ensuite, faites correspondre un mot de la liste A à un mot de la liste B. Remarque : il y a un intrus dans la liste B

A
Extériorité
Étranger
Ouverture
Changement
Spéciale
Adoption
Force
Rare
Fierté

B
Fermeture
Faiblesse
Honte
Ordinaire
Supérieur
Locale
Courant
Intériorité
Rejet
Conservation

3.2 Les termes manquants

3.2 Dans cette partie, après avoir écouté le document sonore (Guadeloupe_2.mp3), vous demanderez aux apprenants de faire l'exercice sur les termes manquants. Insistez sur le fait qu'ils doivent faire attention aux accords en genre et nombre. Une fois l'exercice complété, vous

3.2 Les termes manquants

- Après avoir écouté le document sonore, complétez la transcription ci-dessous avec les termes indiqués et les accords nécessaires (genre, nombre).

- cité - gens - tradition (deux fois) - étranger – dommage – phénomène - personne - voisin – perdre
– Guadeloupe – adopter – extérieur – France – chacun.

E: Et euh tu penses que lesen Guadeloupe sont en train de se..... ou ça se maintient, ou ça se refait ?

sc1: En fait, c'est qu'il y a deux, bon, moi je crois qu'il y a deuxqui se font enquoi. Il y a une partie desqui, pour eux euh, ils, ils s/, ils adoptent les affaires des étrangers quoi. Bon, quand je dis des..... , euh, ils adoptent les trucs de, bon, d'..... quoi. Ils, ils font ça passer avant. C'est gros sapin Noël [...], et ils arrêtent d'aller chez les gens, ils sont, c'est chacun chez soi, tu vois, comme si on est en..... quoi, chacun chez soi. Et euh, ils chèque pas les voisins quoi, ils sont pas sur leurs voisins. Et que bon, il y a d'autres....., que bon, elles sont toujours pour la....., ça a toujours été comme ça et que bon, c'est pas parce qu'on est en deux mille que ça va changer quoi. Donc euh, comme par exemple chez nous, chez nous avec la voisine, ça n'a pas changé. Mais avant, dans la....., c'était toute la cité quoi. Donc la.....venait nous chercher, on allait à côté. Tandis que maintenant, c'est peut-être la moitié de la cité qui fait ça, et l'autre moitié, c'estchez soi quoi, en fait. Donc euh, donc c'est....., mais bon. Comme ça.

Activité 4 : réécriture et épuration à partir de la transcription orale.

4. Avant de laisser progresser les apprenants dans l'activité de réécriture, vous pouvez brièvement aborder la discussion des différences entre l'oral et l'écrit. Ensuite les apprenants devront, à partir de la séquence tirée directement de la transcription de la conversation, en proposer une réécriture en travaillant le style pour passer, donc, d'une langue orale à une langue écrite.

Signalez qu'ils peuvent modifier certaines parties du texte et que plusieurs versions sont possibles pour le produit fini ; cela dit, ils doivent rester, au niveau du contenu, relativement proche de la séquence de base.

4. Réécriture

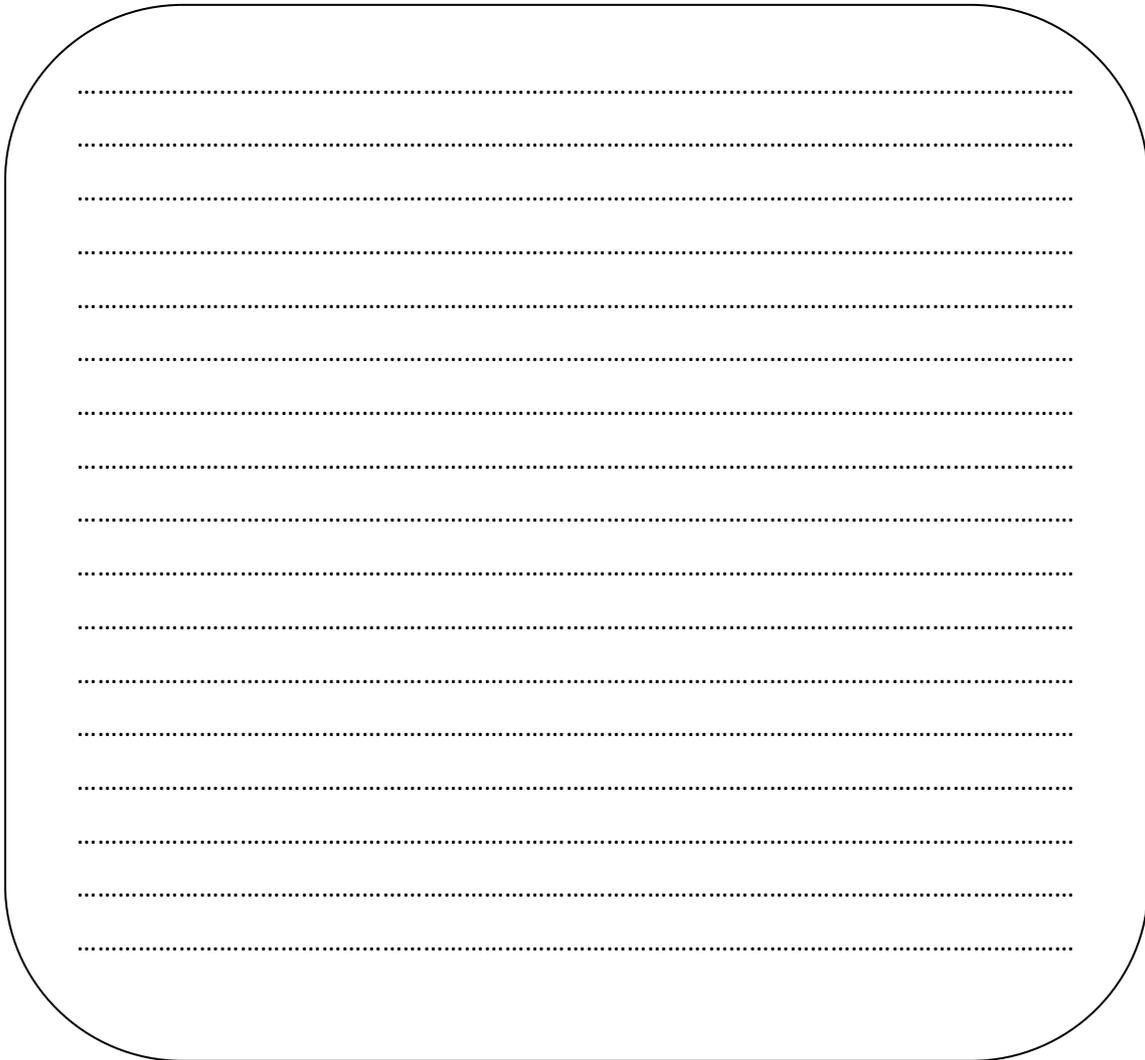
- Réécrivez une partie de l'extrait oral ci-dessous en travaillant le style

Exemple : C'est comment que vous fêtez Noël ? Il y a un sapin ou ?

Comment fêtez-vous Noël ? Y a-t-il un sapin?

E: C'est comment que vous fêtez Noël ? Il y a un sapin ou ?

sc1: Bon oui, il y a un sapin, parce que, ben, la fête européenne, c'est déjà installé ici quoi, c'est déjà mélangé, comme halloween, on fait halloween ici alors que, ça fait deux ans qu'on fait halloween, mais halloween, c'est pas une fête de Guadeloupe ça. Mais bon, il y a le sapin, mais bon, on va pas s'asseoir autour du sapin quoi. Il y a le sapin, il est là, pour montrer que c'est la Noël, pour les enfants, quand ils vont venir, mais bon euh, c'est, il y a la port/, la porte est ouverte, il y a des tables dehors, des tables, une table pour des boissons, une table pour le repas, et bon, les gens viennent, les gens, le voisin vient là, il va manger, il va boire. Après, on va partir avec le voisin, des fois, on laisse notre maison, on laisse notre maison ouverte quoi. Des gens, ils vont entrer là, mais ils vont pas rentrer, euh, dans la maison quoi. Ils vont aller prendre des mets à manger, du jambon dehors. Mais ils vont pas rester dans la maison. Après, ils vont aller chez un autre voisin, et bon, euh, on s'amuse comme ça, on s'amuse comme ça.



5. Culturel

5.1 Contextualisation en images :

Activité 5. Culturel

5.1 Dans cette activité on demande aux apprenants de réfléchir sur des aspects culturels. Pour introduire l'activité, vous pouvez montrer les images ci-dessous et ouvrir une brève conversation autour des traditions et des changements culturels. Vous pouvez leur demander de décrire les images et d'exprimer ce qu'ils ressentent.



<http://1brownieirl.blogspot.ch>



<http://dancedb.ru/people/65/>



http://www.epadr.vu.pt/crie/docs/Pag_Frances/antilles.htm



<http://www.elle.fr/Societe/Les-enquetes/Avoir-20-ans-a-la-Guadeloupe-862354>



<http://www.paperblog.fr/3963778/pois-d-angole-de-noel/>



<http://discoverd-world.blogspot.ch/2011/05/history-of-mc-donald.html>

5. 2 Exercices culturels

5.2 Une fois terminée la discussion par rapport aux images montrées dans l'activité 5. 1, vous pouvez demander aux apprenants de lire les questions et de répondre tout en signalant que, hormis la question 1 et 2, les réponses sont personnalisées et qu'ils peuvent donc se détacher du paradigme donné par l'extrait sur la Guadeloupe.

Une fois les exercices complétés, vous pouvez demander aux apprenants de vous les rendre. Vous leur signalerez que vous allez les corriger pour le cours suivant.

5.2 Exercices culturels

- Écoutez l'extrait et répondez aux questions ci-dessous :

1. Quelles sont les traditions maintenues par une partie de la population pendant la fête de Noël en Guadeloupe ?

.....
.....
.....
.....

2. Que regrette la locutrice par rapport aux changements qui sont en œuvre dans l'archipel pendant la fête de Noël ?

.....
.....
.....
.....

3. Jugez-vous normal et positif que les mœurs évoluent au fil du temps ?

.....
.....

.....
.....

4. Que pensez-vous de la mondialisation produite par la télévision? Entraîne-t-elle une perte des traditions et un appauvrissement culturel ou, au contraire, représente-t-elle un enrichissement des modes de vie ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

5. Pensez-vous que la culture est quelque chose d'immobile et de monolithique ou qu'elle se construit et qu'elle s'enrichit chaque jour en se mêlant et en se teintant de couleurs qui viennent d'ailleurs ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

6. Pensez-vous qu'il faut maintenir toutes les traditions seulement à cause du fait qu'elles font partie d'un système culturel ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Activité 6

6. Cette dernière activité est prévue pour que les apprenants puissent à la fois faire une activité culturelle et réutiliser certains mots et idées tirés de l'extrait sur la Guadeloupe. Vous demanderez aux apprenants d'écrire 1½ ou 2 pages A4 à domicile. Le thème porte sur leur pays d'origine et les transformations culturelles. Il va donc de soi que les réponses seront libres et individuelles. Lors de la reddition de la rédaction après correction, vous discuterez ensemble des idées et/ou arguments développés par vos apprenants et ceci pour clore l'activité.

6. Rédaction: à domicile, rédaction sur un sujet à partir du thème principal de la conversation (1 ½ ou 2 pages A4 environ).

Dans votre pays d'origine, observez-vous les mêmes transformations culturelles ? Que pensez-vous des traditions ? Faut-il les maintenir, les abandonner ou les adapter aux nouveaux modes de vie importés d'ailleurs ?